

**DIREKTIVA 2006/114/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA****z dne 12. decembra 2006****o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju****(kodificirano besedilo)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA–

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora <sup>(1)</sup>,v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva Sveta 84/450/EGS z dne 10. septembra 1984 o zavajajočem in primerjalnem oglaševanju <sup>(3)</sup> je bila večkrat bistveno spremenjena <sup>(4)</sup>. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno direktivo kodificirati.
- (2) Veljavni predpisi proti zavajajočemu oglaševanju v državah članicah se močno razlikujejo. Zavajajoče oglaševanje, ki sega prek meja posameznih držav članic, neposredno vpliva na neovirano delovanje notranjega trga.
- (3) Zavajajoče in nedovoljeno primerjalno oglaševanje lahko povzroči izkrivljanje konkurence na notranjem trgu.
- (4) Oglaševanje, ne glede na to, ali pride do sklenitve pogodbe, vpliva na ekonomsko blaginjo potrošnikov in trgovcev.
- (5) Razlike med predpisi držav članic o oglaševanju, ki zavaja poslovanje ovirajo izvajanje oglaševalskih akcij, ki segajo prek nacionalnih meja, in tako vplivajo na prosti pretok blaga in ponudbo storitev.

(6) Dokončna vzpostavitev notranjega trga pomeni širok obseg izbire. Ker potrošniki in trgovci lahko in naj bi kar najbolj izrabili notranji trg in ker je oglaševanje zelo pomembno sredstvo pri ustvarjanju resničnih trgov in prodajnih mest oziroma plasmajev za vse blago in storitve v Skupnosti, bi morala biti temeljna načela, ki urejajo obliko in vsebino primerjalnega oglaševanja v državah članicah, enotna, pogoji uporabe primerjalnega oglaševanja v državah članicah pa usklajeni. Izpolnitev teh pogojev bi morala pomagati objektivno prikazati odlike raznih primerljivih izdelkov. Primerjalno oglaševanje lahko tudi spodbuja konkurenco med dobavitelji blaga in storitev v korist potrošnikov.

(7) Treba je sestaviti minimalna in objektivna merila za ugotavljanje, ali je oglaševanje zavajajoče.

(8) Kadar primerjalno oglaševanje primerja materialne, pomembne, preverljive in značilne lastnosti in ni zavajajoče, je lahko legitimno sredstvo obveščanja potrošnikov o prednostih. Zaželeno je zagotoviti širok koncept primerjalnega oglaševanja zato, da se zajamejo vse oblike primerjalnega oglaševanja.

(9) Treba bi bilo oblikovati pogoje za dovoljeno primerjalno oglaševanje, kar se tiče primerjav, da bi določili, katere prakse v zvezi s primerjalnim oglaševanjem lahko povzročajo izkrivljanje konkurence, škodijo konkurentom in škodljivo vplivajo na izbiro potrošnikov. Taki pogoji za dovoljeno oglaševanje bi morali vključevati tudi merila za objektivno primerjavo lastnosti blaga in storitev.

(10) Treba bi bilo uporabiti določbe mednarodnih konvencij o avtorskih pravicah ter nacionalne določbe o pogodbeni in nepogodbeni obveznosti, kadar se sklicuje na rezultate primerjalnih testov, ki jih opravijo tretje stranke, ali so ponatisnjene pri primerjalnem oglaševanju.

(11) Pogoji bi morali biti za primerjalno oglaševanje kumulativno izpolnjeni in jih je treba spoštovati v celoti. V skladu s Pogodbo bi se morala izbirati oblike in metode za izvajanje teh pogojev prepustiti državam članicam, če te oblike in metode niso že določene s to direktivo.

<sup>(1)</sup> Mnenje z dne 26. oktobra 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

<sup>(2)</sup> Mnenje Evropskega parlamenta z dne 12. oktobra 2006 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 30. novembra 2006.

<sup>(3)</sup> UL L 250, 19.9.1984, str. 17. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2005/29/ES Evropskega Parlamenta in Sveta (UL L 149, 11.6.2005, str. 22).

<sup>(4)</sup> Glej Prilogo I, del A.

- (12) V te pogoje bi moralo biti zajeto tudi upoštevanje določb iz Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila <sup>(1)</sup> in zlasti člena 13 navedene uredbe, ter drugih določb Skupnosti, ki so bile sprejete na področju kmetijstva.
- (13) Člen 5 Prve direktive Sveta 89/104/EGS z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami <sup>(2)</sup> dodeljuje izključne pravice imetniku registrirane blagovne znamke, vključno s pravico preprečevanja vsem tretjim strankam, da bi pri trgovanju uporabljale vsak znak, ki je enak ali podoben blagovni znamki, v zvezi z enakim blagom ali storitvami, ali če je to potrebno, celo v zvezi z drugim blagom.
- (14) Vendarle je lahko nujno, če naj bo primerjalno oglaševanje učinkovito, določiti identiteto blaga ali storitev konkurenta, se sklicevati na blagovno znamko ali trgovsko ime, katerega lastnik je konkurent.
- (15) Uporaba blagovne znamke ali trgovskega imena ali drugih znakov razlikovanja konkurenta ne krši te izključne pravice, če je v skladu s pogoji, določenimi v tej direktivi, torej če je cilj take uporabe le razločevanje med konkurenti in objektivno poudarjanje razlik.
- (16) Osebe ali organizacije, ki imajo po nacionalni zakonodaji legitimni interes v zadevi, bi morale imeti možnost sprožiti postopek proti zavajajočemu in nedovoljenemu primerjalnemu oglaševanju, bodisi na sodišču ali pri upravnem organu, ki je pristojen za odločanje o pritožbah ali za začetek ustreznega pravnega postopka.
- (17) Sodišča ali upravni organi bi morali imeti pooblastilo, ki bi jim omogočalo, da ukažejo ali dosežejo prenehanje zavajajočega in nedovoljenega primerjalnega oglaševanja. V nekaterih primerih je zaželeno prepovedati zavajajoče in nedovoljeno primerjalno oglaševanje, še preden se pojavi v javnosti. Vendar pa navedeno ne pomeni, da so države članice obvezane uvesti pravila, ki zahtevajo vnaprejšnje sistematično preverjanje oglaševanja.
- (18) Prostovoljni nadzor s strani samoregulativnih teles za odpravo zavajajočega ali nedovoljenega primerjalnega oglaševanja lahko omogoči, da se ni potrebno zateči k upravnim ali sodnim postopkom in je treba tak nadzor spodbujati.
- (19) Medtem ko dokazno breme določa nacionalna zakonodaja, je primerno, da se sodiščem in upravnim organom omogoči, da od trgovcev zahtevajo predložitev dokazov o točnosti njihovih navedb.
- (20) Ureditev primerjalnega oglaševanja je potrebna, da se zagotovi nemoteno delovanje notranjega trga. Zato je potrebno ukrepanje na ravni Skupnosti. Sprejem direktive je ustrezn instrument, ker določa enotna splošna načela in ob tem dovoljuje državam članicam, da izberejo obliko in ustrezno metodo za doseganje teh ciljev. Sprejem direktive je v skladu s načelom subsidiarnosti.
- (21) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov, kakor so določeni v delu B Priloge I, za prenos direktiv v nacionalno pravo in njihovo uporabo –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

#### Člen 1

Namen te direktive je varstvo trgovcev pred zavajajočim oglaševanjem in nepoštenimi posledicami takega oglaševanja ter določitev pogojev, pod katerimi je primerjalno oglaševanje dovoljeno.

#### Člen 2

V tej direktivi:

- (a) „oglaševanje“ pomeni kakršno koli obliko predstavitve v zvezi s trgovsko, poslovno, obrtno dejavnostjo ali svobodno poklicno dejavnostjo, katere namen je spodbujanje prodaje blaga ali storitev, vključno z nepremičninami, pravicami in obveznostmi;
- (b) „zavajajoče oglaševanje“ pomeni vsako oglaševanje, ki na kateri koli način, vključno s predstavitvijo, zavaja ali bi utegnilo zavajati osebe, ki jim je namenjeno ali osebe, ki jih doseže, in ki bi zaradi svoje zavajajoče narave verjetno vplivalo na ekonomsko obnašanje oseb ali ki iz enakih razlogov škodi ali bi utegnilo škoditi konkurentom;
- (c) „primerjalno oglaševanje“ pomeni vsako oglaševanje, ki izrecno ali z nakazovanjem določa identiteto konkurenta ali blaga oziroma storitev, ki jih ponuja konkurent;
- (d) „trgovec“ pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki deluje za namene v zvezi z svojo trgovsko, poslovno, obrtno dejavnostjo ali svobodno poklicno dejavnostjo, in kogar koli, ki deluje v imenu ali na račun trgovca;

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

<sup>(2)</sup> UL L 40, 11.2.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Odločbo 92/10/EGS (UL L 6, 11.1.1992, str. 35).

(e) „tvorec kodeksa“ pomeni vsak pravni subjekt, vključno s trgovcem ali skupino trgovcev, ki je odgovoren za sestavo in pregled kodeksa ravnanja in/ali za spremljanje spoštovanja kodeksa s strani tistih, ki so se zavezali, da ga bodo spoštovali.

### Člen 3

Pri ugotavljanju, ali je oglaševanje zavajajoče, je treba upoštevati vse lastnosti oglaševanja in zlasti vse podatke, ki jih oglaševanje vsebuje in ki zadevajo:

- (a) značilnosti blaga ali storitev, na primer njihovo razpoložljivost, naravo, izvedbo, sestavo, metodo in dan izdelave ali dobave, primernost za namen, načine uporabe, količino, specifikacijo, geografsko ali tržno poreklo ali rezultate, ki jih lahko pričakujemo od uporabe blaga ali storitev, ali rezultate in stvarne značilnosti testov ali preizkusov, opravljenih na blagu ali storitvah;
- (b) ceno ali način izračunavanja cen ter pogoje, pod katerimi se dobavlja blago ali zagotavljajo storitev;
- (c) naravo, lastnosti in pravice oglaševalca, na primer njegovo identiteto in premoženje, usposobljenost in lastništvo pravic do industrijske, tržne ali intelektualne lastnine ali njegove nagrade in priznanja.

### Člen 4

Kar zadeva primerjavo, je primerjalno oglaševanje dovoljeno, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) oglaševanje ni zavajajoče v smislu členov 2(b), 3 in 8(1) te direktive ali členov 6 in 7 Direktive 2005/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu („Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah“) (1);
- (b) primerja blago ali storitve, ki zadovoljujejo iste potrebe ali imajo enak namen;
- (c) objektivno primerja eno ali več bistvenih, pomembnih, preverljivih in reprezentativnih lastnosti takega blaga ali storitev, s čemer so mišljene tudi cene;
- (d) ne diskreditira ali očrni znamk, trgovskih imen, drugih znakov razlikovanja, blaga, storitev, dejavnosti ali razmer konkurenta;
- (e) pri izdelkih z navedbo porekla v vsakem primeru obravnava izdelke z enakim poreklom;

(1) UL L 149, 11.6.2005, str. 22.

(f) se ne okorišča nepošteno z ugledom znamke, trgovskega imena ali drugih znakov razlikovanja konkurenta ali z navedbo porekla konkurenčnih izdelkov;

(g) ne predstavlja blaga ali storitev kot imitacije ali kopije blaga ali storitev, ki imajo zaščiteno znamko ali trgovsko ime;

(h) ne ustvarja zmede pri trgovcih med oglaševalcem in konkurenti ali med znamkami, trgovskimi imeni, drugimi znaki razlikovanja, blagom ali storitvami oglaševalca in konkurentov.

### Člen 5

1. Države članice zagotovijo, da so v interesu trgovcev in konkurentov na voljo ustrezna in učinkovita sredstva za boj proti zavajajočemu oglaševanju in za spoštovanje določb o primerjalnem oglaševanju.

Taka sredstva vključujejo predpise, po katerih osebe ali organizacije, ki imajo po nacionalnem pravu upravičen interes za boj proti zavajajočemu oglaševanju ali za urejanje primerjalnega oglaševanja, lahko:

(a) sprožijo sodni postopek proti takemu oglaševanju;

ali

(b) prijavijo tako oglaševanje upravnemu organu, ki je pristojen za odločanje o pritožbah ali začetek ustreznih sodnih postopkov.

2. Odločitev za eno od možnosti iz drugega pododstavka odstavka 1 in odločitev o tem, ali sodiščem oz. upravnim organom dopustiti, da zahtevajo predhodno zatekanje k drugim predvidenim načinom obravnavanja pritožb, vključno s tistimi iz člena 6, je prepuščena državam članicam.

Državam članicam je prepuščena odločitev:

(a) ali je te postopke mogoče sprožiti ločeno ali skupaj proti več trgovcem iz istega gospodarskega sektorja;

in

(b) ali je te postopke mogoče sprožiti proti tvorcem kodeksov ravnanja, v kolikor zadevni kodeks spodbuja nespoštovanje pravnih zahtev.

3. Na podlagi predpisov iz odstavkov 1 in 2 države članice prenesejo na sodišča ali upravne organe pooblastila, po katerih ta v primerih, kjer ocenijo take ukrepe za potrebne, ob upoštevanju vseh interesov in zlasti javnega interesa:

- (a) ukažejo prenehanje ali uvedejo ustrezne sodne postopke, s katerimi se ukaže prenehanje zavajajočega oglaševanja ali nedovoljenega primerjalnega oglaševanja;

ali

- (b) če zavajajoče oglaševanje ali nedovoljeno primerjalno oglaševanje še ni bilo objavljeno, a je tik pred javno objavo, ukažejo prepoved ali sprožijo ustrezne sodne postopke, s katerimi se ukaže prepoved takega objavljanja.

Prvi pododstavek se uporabi tudi če ni dokazov o dejanski škodi ali o nameri ali malomarnosti oglaševalca.

Države članice predvidijo ukrepe, navedene v prvem pododstavku, ki se jih sprejme po hitrem postopku in imajo začasni učinek, ali dokončni učinek, glede česar imajo države diskrecijsko pravico.

4. Države članice lahko pooblastijo sodišča ali upravne organe, da s pravnomočno odločbo prepovedo trajne učinke zavajajočega oglaševanja ali nedovoljenega primerjalnega oglaševanja:

- (a) da zahtevajo celotno ali delno objavo te odločbe in to v obliki, ki se jim zdi primerna;

- (b) da poleg tega zahtevajo objavo izjave o opustitvi dejanja.

5. Upravni organi, iz točke (b) drugega pododstavka odstavka 1 morajo:

- (a) biti sestavljeni tako, da ni dvoma o njihovi nepristranskosti;

- (b) pri odločanju o pritožbah imeti ustrezna pooblastila za učinkovit nadzor in uveljavitev ugotovitev in odločitev;

- (c) navajati razloge za svoje odločitve.

6. Če pooblastila iz odstavkov 3 in 4 izvajajo izključno upravni organi, morajo vedno navesti razloge za svoje odločitve. V takem primeru je treba zagotoviti postopke za presojo sodišča v primerih, da upravni organ nepravilno ali nerazumno izvaja pooblastila, in ali je organ v kakem primeru nerazumno opustil izvajanje svojih pooblastil.

#### Člen 6

Ta direktiva ne izključuje prostovoljnega nadzora nad zavajajočim ali primerjalnim oglaševanjem s strani samoregulativnih teles, ki ga lahko spodbujajo države članice, ali tega, da se osebe ali organizacije iz drugega pododstavka člena 5 (1) obrnejo na taka telesa pod pogojem, da so postopki pred temi telesi dodatni poleg sodnih ali upravnih postopkov iz navedenega člena.

#### Člen 7

Države članice podelijo sodiščem ali upravnim organom pooblastila, ki jim omogočajo, da v civilnih ali upravnih postopkih iz člena 5:

- (a) zahtevajo od oglaševalca, da predloži dokaze o točnosti oglaševalskih trditvev, v katerih navaja domnevna dejstva, ob upoštevanju pravnih interesov oglaševalca in vseh drugih strank v postopku in če se taka zahteva zdi ustrezna glede okoliščin določenega primera, ter pri primerjalnem oglaševanju zahtevajo od oglaševalca, da predloži take dokaze v kratkem času;

ter

- (b) štejejo dejanske oglaševalske trditve kot netočne, če oglaševalec ne predloži dokazov, ki se zahtevajo po točki (a) ali po mnenju sodišča ali upravnega organa predloži pomanjkljive dokaze.

#### Člen 8

1. Ta direktiva ne preprečuje državam članicam, da bi ohranile ali sprejele določbe s ciljem zagotavljanja širšega varstva trgovcev in konkurentov v zvezi z zavajajočim oglaševanjem.

Prvi pododstavek se ne uporablja za primerjalno oglaševanje, v kolikor gre za primerjavo.

2. Določbe te direktive se uporabljajo brez poseganja v določbe Skupnosti o oglaševanju posebnih izdelkov in/ali storitev in ne glede na omejitve ali prepovedi oglaševanja v določenih medijih.

3. Določbe te direktive o primerjalnem oglaševanju ne obvezujejo držav članic, ki v skladu z določbami Pogodbe ohranijo ali uvedejo prepoved oglaševanja določenega blaga ali storitev, ne glede na to, ali je bila prepoved določena neposredno ali jo je določilo telo ali organizacija, ki je po zakonodaji države članice odgovorna za urejanje trgovinske, industrijske, obrtne ali poklicne dejavnosti, da bi dovolile primerjalno oglaševanje za tako blago ali storitve. Če so te prepovedi omejene na določene medije, se ta direktiva uporablja za medije, ki niso zajeti v te prepovedi.

4. Nič v tej direktivi ne preprečuje državam članicam, da bi v skladu z določbami Pogodbe ohranile ali uvedle prepovedi ali omejitve uporabe primerjav v oglaševanju strokovnih storitev, bodisi takih, ki so bile določene neposredno, ali takih, ki jih je določilo telo ali organizacija, ki je po zakonodaji države članice odgovorna za urejanje strokovne dejavnosti.

#### Člen 9

Države članice predložijo Komisiji besedila temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

#### Člen 10

Direktiva 84/450/EGS se razveljavi brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov, kakor so določeni v delu B Priloge I, za prenos direktiv v nacionalno pravo in njihovo uporabo.

Sklici na razveljavljeno direktivo se štejejo kot sklici na to direktivo in bi se morali brati v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi II.

#### Člen 11

Ta direktiva začne veljati 12. decembra 2007.

#### Člen 12

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Strasbourgu, 12. decembra 2006.

Za Evropski parlament  
Predsednik  
J. BORRELL FONTELLES

Za Svet  
Predsednik  
M. PEKKARINEN

## PRILOGA I

## DEL A

**Razveljavljena direktiva z njenimi spremembami**

Direktiva Sveta 84/450/EGS (UL L 250, 19.9.1984, str. 17)	samo člen 14
Direktiva 97/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 290, 23.10.1997, str.18)	
Direktiva 2005/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 149, 11.6.2005, str. 22)	

## DEL B

**Roki za prenos v nacionalno pravo in uporabo**

(iz člena 10)

Direktiva	Roki za prenos	Datum začetka uporabe
84/450/EGS	1. oktober 1986	—
97/55/ES	23. april 2000	—
2005/29/ES	12. junij 2007	12. december 2007

## PRILOGA II

## KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 84/450/EGS	Ta direktiva
Člen 1	Člen 1
Člen 2, uvodne besede	Člen 2, uvodne besede
Člen 2, točka 1	Člen 2(a)
Člen 2, točka 2	Člen 2(b)
Člen 2, točka 2a	Člen 2(c)
Člen 2, točka 3	Člen 2(d)
Člen 2, točka 4	Člen 2(e)
Člen 3	Člen 3
Člen 3a(1)	Člen 4
Člen 4(1), prvi pododstavek, prvi stavek	Člen 5(1), prvi pododstavek
Člen 4(1), prvi pododstavek, drugi stavek	Člen 5(1), drugi pododstavek
Člen 4(1), drugi pododstavek	Člen 5(2), prvi pododstavek
Člen 4(1), tretji pododstavek	Člen 5(2), drugi pododstavek
Člen 4(2), prvi pododstavek, uvodne besede	Člen 5(3), prvi pododstavek uvodne besede
Člen 4(2), prvi pododstavek, prva alineja	Člen 5(3), prvi pododstavek, točka (a)
Člen 4(2), prvi pododstavek, druga alineja	Člen 5(3), prvi pododstavek, točka (b)
Člen 4(2), prvi pododstavek, končne besede	Člen 5(3), drugi pododstavek
Člen 4(2), drugi pododstavek, uvodne besede	Člen 5(3), tretji pododstavek
Člen 4(2), drugi pododstavek, prva alineja	Člen 5(3), tretji pododstavek
Člen 4(2), drugi pododstavek, druga alineja	Člen 5(3), tretji pododstavek
Člen 4(2), drugi pododstavek, končne besede	Člen 5(3), tretji pododstavek
Člen 4(2), tretji pododstavek, uvodne besede	Člen 5(4), uvodne besede
Člen 4(2), tretji pododstavek, prva alineja	Člen, 5(4), točka (a)
Člen 4(2), tretji pododstavek, druga alineja	Člen 5(4), točka (b)
Člen 4(3), prvi pododstavek	Člen 5(5)
Člen 4(3), drugi pododstavek	Člen 5(6)
Člen 5	Člen 6
Člen 6	Člen 7
Člen 7(1)	Člen 8(1), prvi pododstavek
Člen 7(2)	Člen 8(1), drugi pododstavek
Člen 7(3)	Člen 8(2)
Člen 7(4)	Člen 8(3)
Člen 7(5)	Člen 8(4)
Člen 8, prvi pododstavek	—
Člen 8, drugi pododstavek	Člen 9
—	Člen 10
—	Člen 11
Člen 9	Člen 12
—	Priloga I
—	Priloga II